

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



M18 HOSALC

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

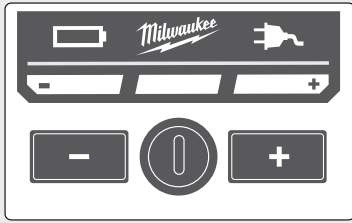
Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

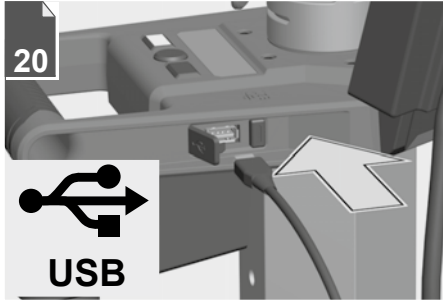
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

18



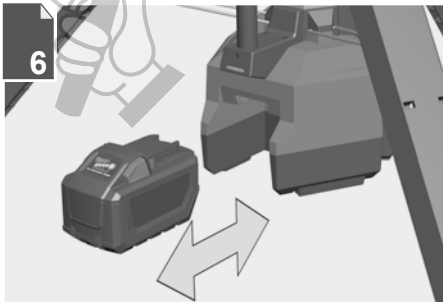
20



8

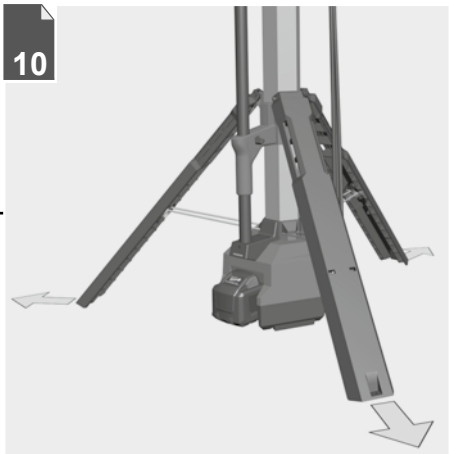
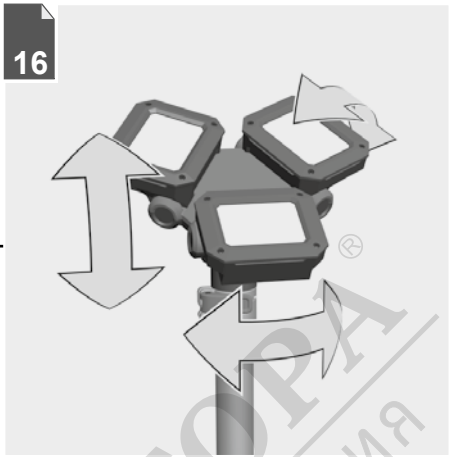
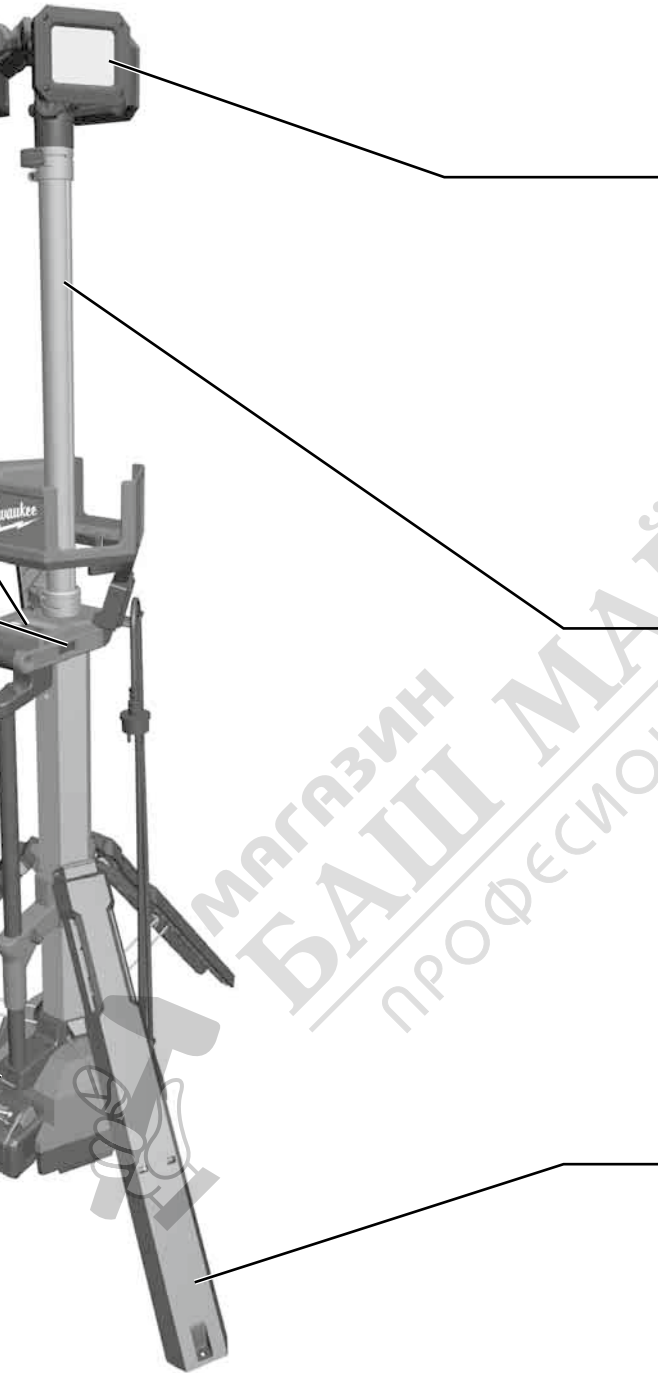


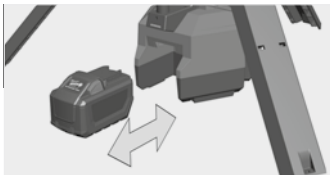
6



4

МАЙСТОР
ПРОФЕСІОНАЛНИ РЕШЕННЯ





Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención en a máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou pracou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülőkből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Виньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

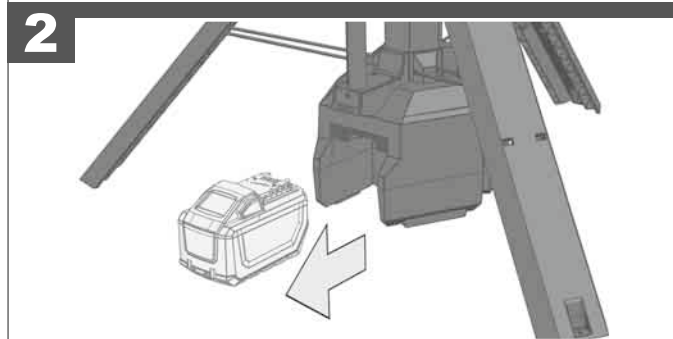
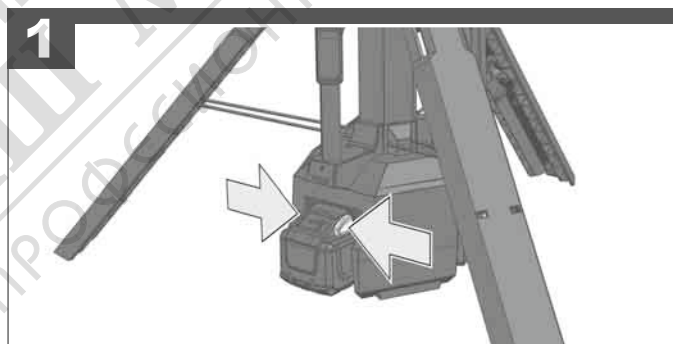
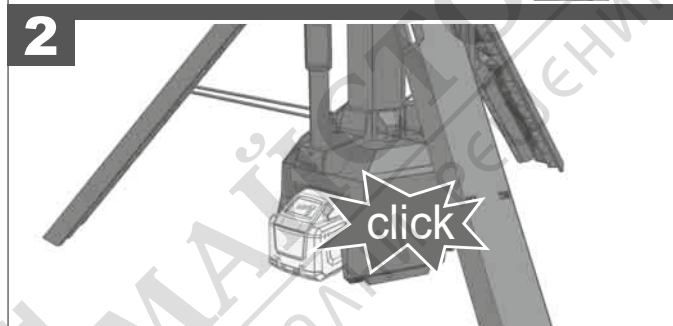
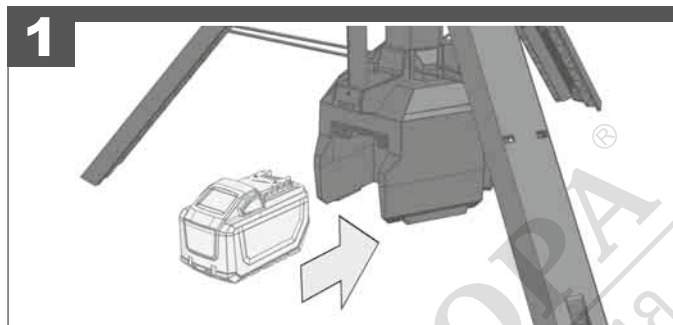
Преди започване на каквито и да е работи по машината извадете акумулатора.

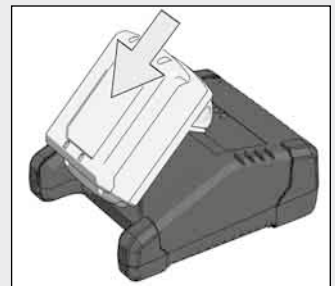
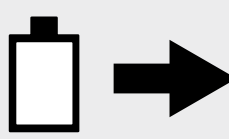
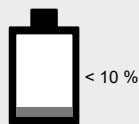
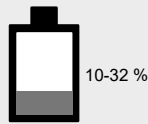
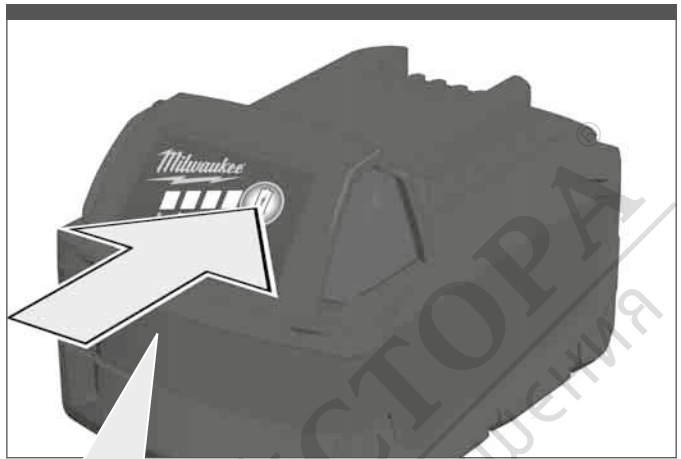
Scoteți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

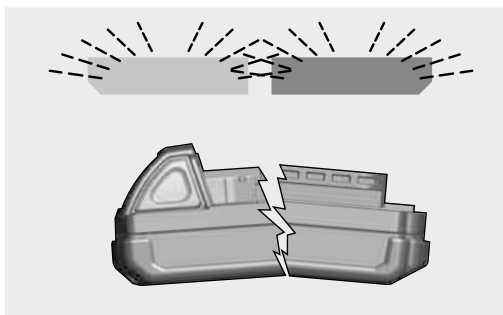
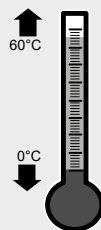
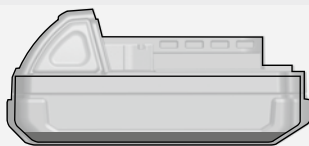
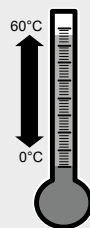
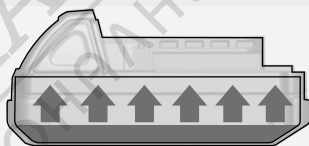
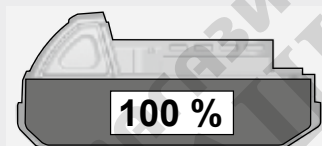
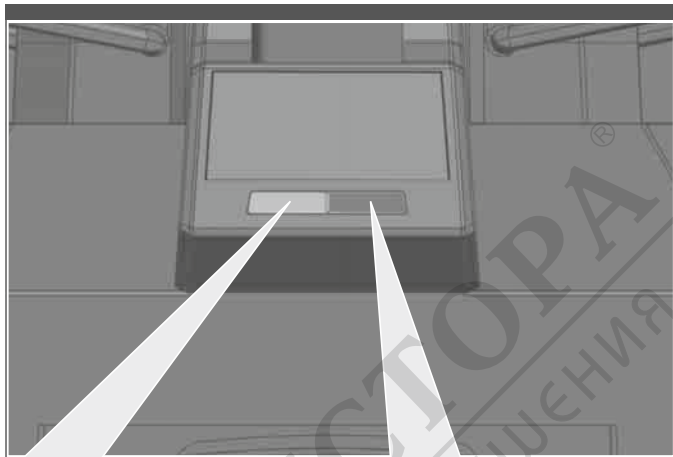
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині винняти зміну акумуляторну батарею.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.







Continuous red: Charging
Continuous green: Charging is complete
Flashing red: Battery is too hot/cold
Flashing red/green: Damaged or faulty battery pack

Dauerlicht rot: Laden
Dauerlicht grün: voll geladen
Blinken rot: Akku zu warm / zu kalt
Blinken rot/grün: Akku beschädigt oder fehlerhaft
Lumière fixe rouge: Chargement en cours
Lumière verte fixe: Chargement terminé
Clignotement rouge: Batterie trop chaude / froide
Clignotement alterné rouge/vert: Batterie rechargeable endommagée ou défectueuse

Luce fissa rossa: Caricamento in corso
Luce verde fissa: Caricamento terminato
Lampeggio rosso: Batteria troppo calda/fredda
Lampeggio alternato rosso/verde: Batteria ricaricabile danneggiata o difettosa

Luz continua roja: Proceso de carga activo
Luz continua verde: Proceso de carga terminado
Parpadeo rojo: La batería está demasiado caliente/fría
Parpadeo alternativo rojo / verde: La batería recargable está deteriorada o defectuosa.

Luz vermelha contínua: Carregamento ativo
Luz verde contínua: Carregamento terminado
Luz vermelha pisca: Bateria muito quente/fría
Luz vermelha/verde pisca alternadamente: Bateria danificada ou defeituosa

Rood continu-licht: laadproces actief
Groen continu-licht: laadproces voltooid
Knipperende rode led: batterij is te warm/koud
Afwisselend knipperende rode/groene led: accu beschadigd of defect

Lyser permanent rødt: Opladning er aktiv
Lyser permanent grønt: Opladning er afsluttet
Blinker rødt: Batteriet er for varmt/koldt
Blinker skiftevis rødt/grønt: Batteriet er beskadiget eller defekt

Lyser rødt hele tiden: Lading aktiv
Lyser grønt hele tiden: Lading avsluttet
Blinker rødt: Batteriet er for varmt/kalt
Blinker skiftende rødt/grønt: Batteriet er skadet eller mangelfullt.

Rött konstant ljus: laddningen är aktiv
Grönt konstant ljus: laddningen är avslutad
Blinkande rött ljus: batteriet är för varmt/kallt
Rött/grönt ljus blinkar omväxlande: batteriet är skadad eller det är något fel på batteriet.

Punainen jatkuva valo: Lataus käynnissä
Vihreä jatkuva valo: Lataus päättynyt
Punainen vilkkuvalo: Paristo on liian lämmin/kylmä
Vuorotellen punainen/vihreä vilkkuvalo: Akku vahingoittunut tai viallinen

Διαρκής κόκκινη λάμψη: Διαδικασία φόρτισης ενεργή
Διαρκής πράσινη λάμψη: Διαδικασία φόρτισης

ολοκληρωμένη
Κόκκινο αναβόσβημα: Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή/κρύα
Εναλλάξ κόκκινο/πράσινο αναβόσβημα: Η μπαταρία είναι χαλασμένη ή παρουσιάζει λάθος

Sürekli kırmızı ışık: Şarj ediyor
Sürekli yeşil ışık: Şarj tamamlandı
Yanıp sönen kırmızı ışık: Batarya fazla sıcak/soğuk
Sırasıyla kırmızı/yeşil yanıp sönen ışık: Batarya hasarlı veya hatalı

Trvalé svícení červeného indikátoru: aktivní proces nabíjení
Trvalé svícení zeleného indikátoru: proces nabíjení je ukončený
Blikání červeného indikátoru: baterie je příliš teplá/studená
Střídavé blikání červeného/zeleného indikátoru: akumulátor je poškozený nebo vadný

Trvalé svietenie červeného indikátora: aktívny proces nabíjania
Trvalé svietenie zeleného indikátora: proces nabíjania je ukončený
Blikanie červeného indikátora: batéria je príliš teplá/studená
Striedavé blikanie červeného/zeleného indikátora: akumulátor je poškodený alebo chybný

Ciągłe świecenie na czerwono: trwa proces ładowania
Ciągłe świecenie na zielono: proces ładowania został zakończony
Miganie na czerwono: bateria jest za gorąca/za zimna
Naprzemienne miganie na czerwono/zielono: akumulator jest uszkodzony lub wadliwy.

Folyamatos piros fény: Töltés aktív
Folyamatos zöld fény: A töltés befejeződött.
Villogó piros fény: Az akku túl meleg/hideg
Felváltva villogó piros/zöld fény: Az akku sérült vagy meghibásodott.

Rdeč neprekinjen svetlobni signal: Postopek polnitve je aktiven
Zelen neprekinjen svetlobni signal: Postopek polnitve je zaključen
Rdeče utiranje: Baterija je prevročá/hladna
Izmenično rdeče/zeleno utiranje: Akumulator je poškodovan ali z napako

Crveno trajno svjetlo: Postupak punjenja aktivan
Zeleno trajno svjetlo: Postupak punjenja završen
Crveno treptanje: Baterije su pretople/hladne
Naizmjenično treptanje crveno/zeleno: Akumulator je oštećen ili ima grešku

Sarkana, nepārtraukta signālgaisma: aktivizēta lādēšana
Zaļa, nepārtraukta signālgaisma: lādēšana pabeigta
Sarkana mirgojoša signālgaisma: baterija ir pārāk siltā/auksta

Pārmaiņus sakana/zaļa mirgojoša signālgaisma: akumulators bojāts vai kļūdainis

Raudona nuolatinė šviesa: Vykdomas įkrovimo procesas
Žalia nuolatinė šviesa: Įkrovimo procesas baigtas
Raudonos šviesos mirksėjimas: Baterija yra per šilta / šalta
Raudonos / žalios šviesos mirksėjimas pakaitomis: Akumulatorius pažeistas arba sugedęs

Punane, katkematu märgutuli: laadimine toimub
Pidev roheline märgutuli: laadimine on lõppenud
Punane, vilkuv märgutuli: patarei on liiga soe/ külm
Vaheldumisi punane/roheline vilkuv märgutuli: aku on kahjustatud või mittevastav

Продолжительный красный световой сигнал: Активный процесс зарядки
Продолжительный зеленый световой сигнал: Процесс зарядки завершен
Красное мигание: Аккумулятор слишком горячий/холодный
Почередное красное/зеленое мигание: Аккумулятор поврежден или неисправен

Непрекъсната червена светлина: зареждане в ход
Непрекъсната зелена светлина: зареждането е приключено
Мигаща червена светлина: батерията е прекалено топла/студена

Последователно мигаща светлина в червено и зелено: батерията е повредена или дефектна

Lumină roșie continuă: proces de încărcare activ
Lumină verde continuă: proces de încărcare finalizat
Roșu intermitent: bateria este prea caldă/rece
Intermitent roșu/verde alternativ: acumulator deteriorat sau defect

Црвено светло во континуитет: Полнењето е во тек

Зелено светло во континуитет: Полнењето е завршено

Црвено трепкање: Батеријата е премногу топла/ладна

Наизменично црвено/зелено трепкање: Батеријата е оштетена или дефектна

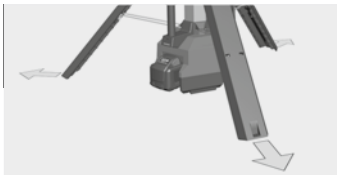
Червоний индикатор горит постійним світлом: Процес зарядки активний

Зелений індикатор горить постійним світлом: Процес зарядки завершений

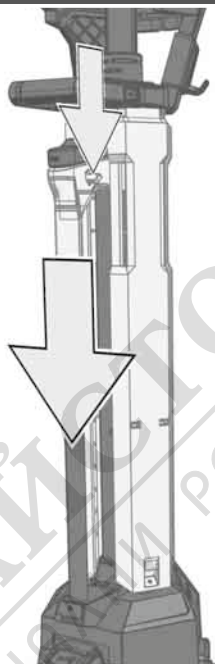
Індикатор швидко блимає: Батарея занадто гаряча/холодна

Поперемінно блимає червоний/зелений індикатор: Акумуляторна батарея пошкоджена або несправна

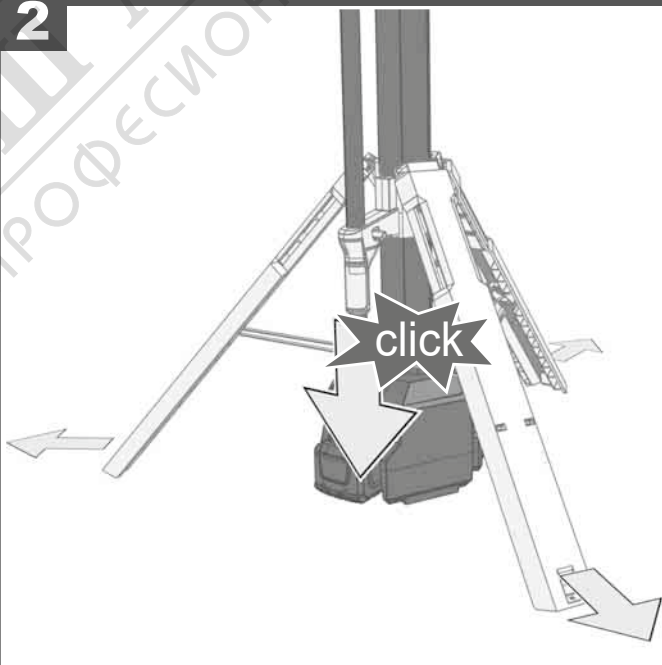
الإضاءة المستمرة باللون الأحمر: الشحن في حالة نشاط
الإضاءة المستمرة باللون الأخضر: الشحن انتهى
وميض الضوء الأحمر بشكل: البطارية ساخنة/باردة جداً
وميض الضوء الأحمر/الأخضر بشكل متبادل: البطارية بها ضرر أو معيبة



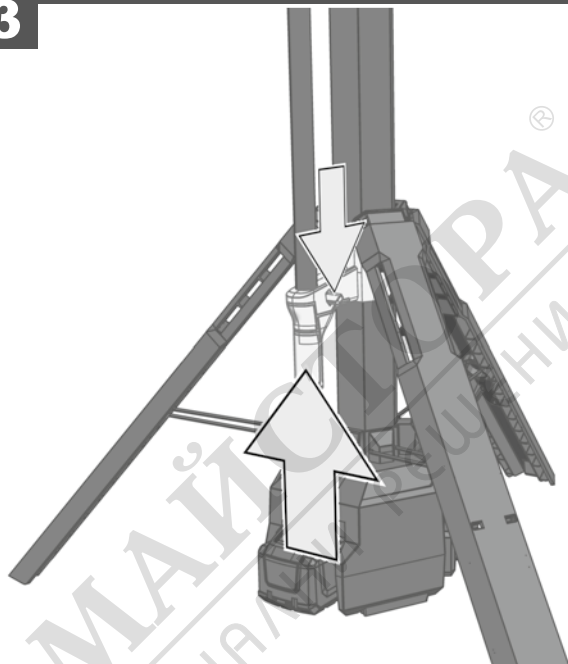
1



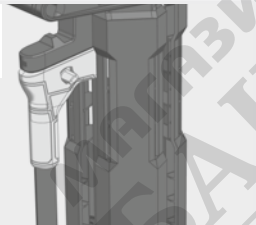
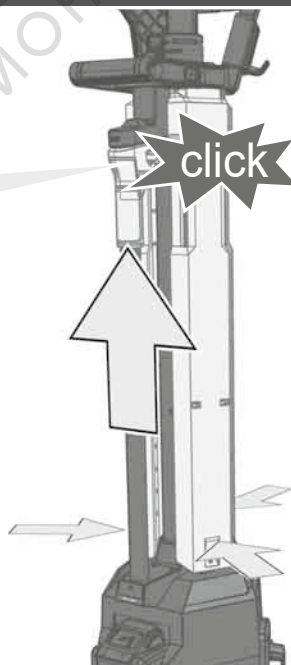
2

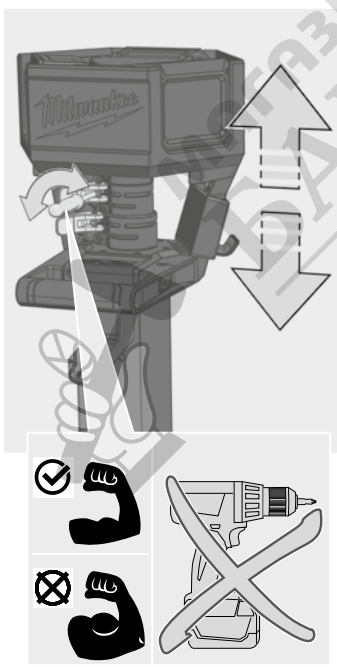
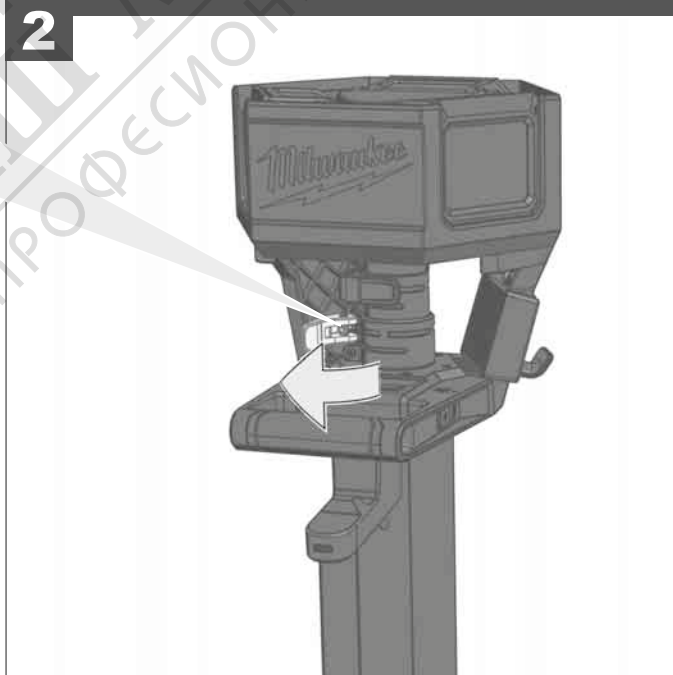
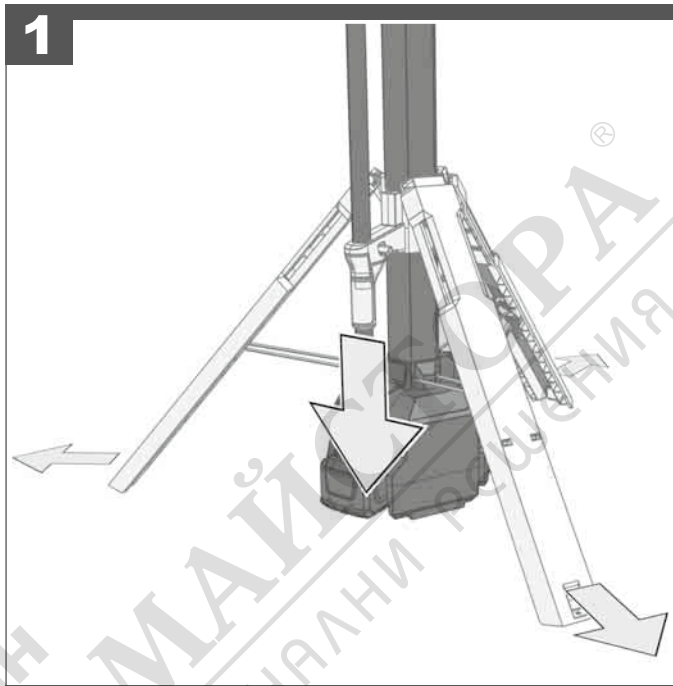


3



4





3



4

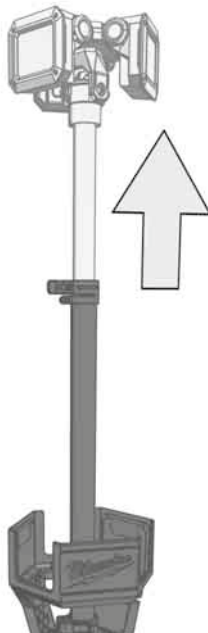


5



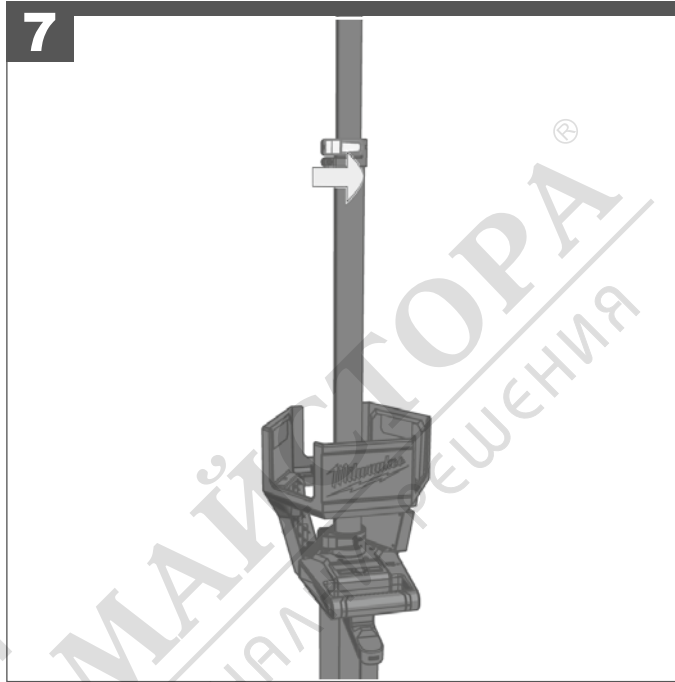
min. 121,9 cm

6

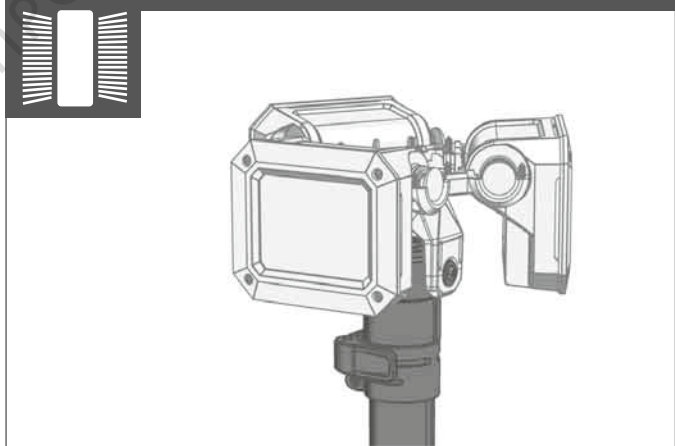
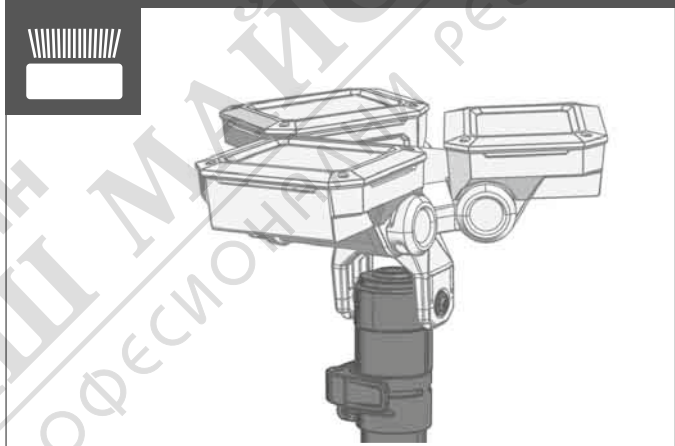
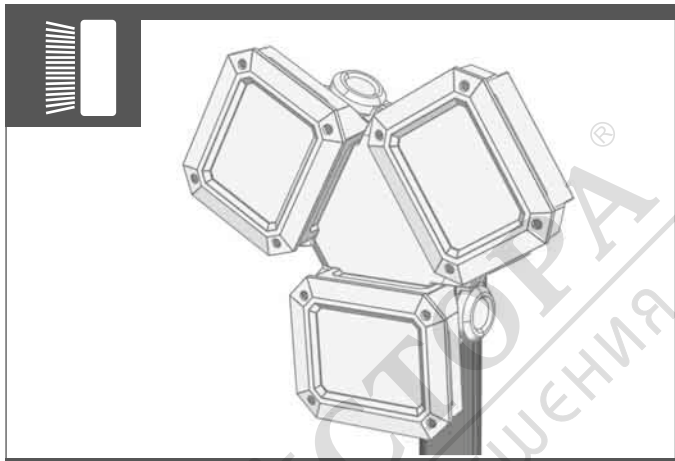
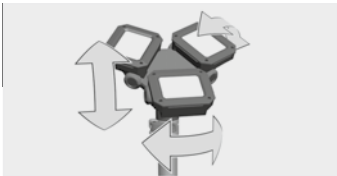


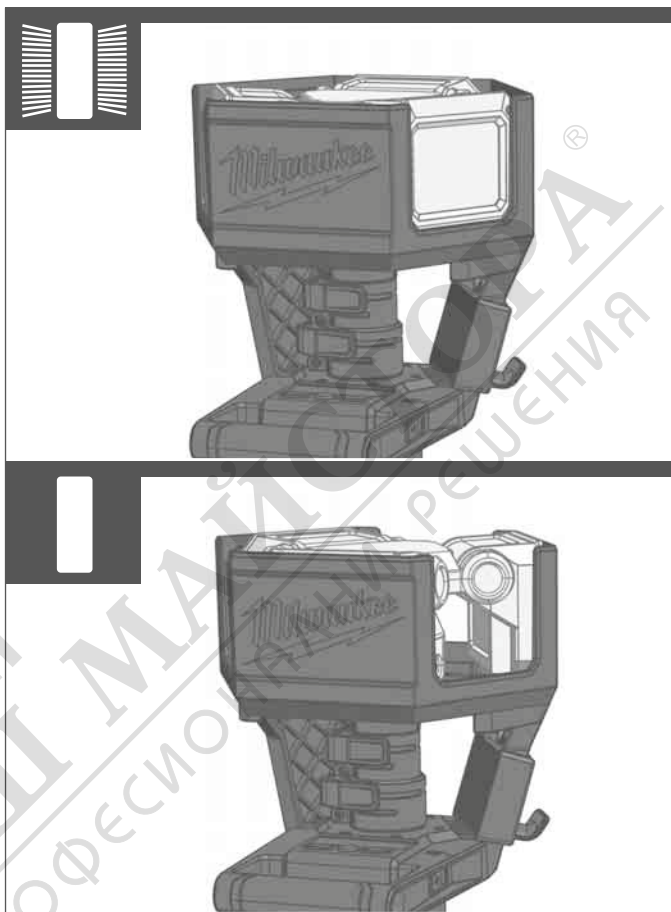
max. 213,3 cm

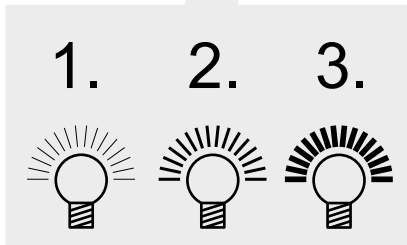
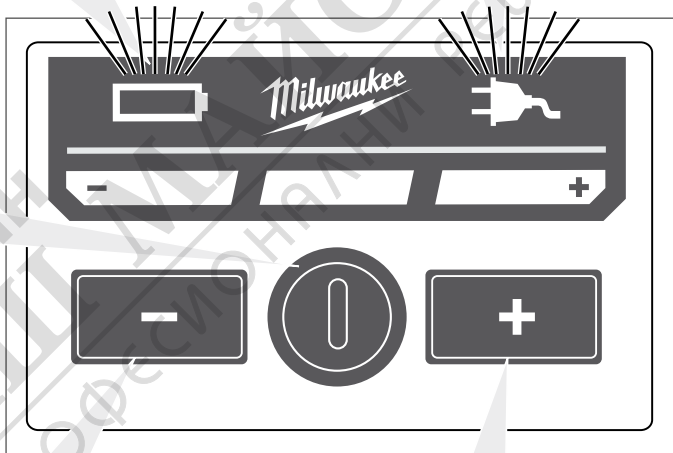
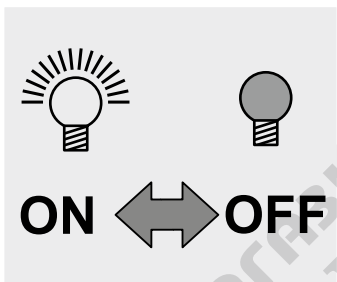
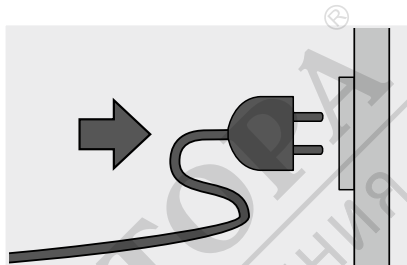
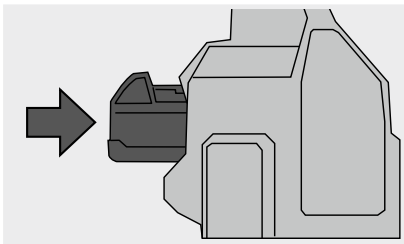
7



МАГАЗИН
БАШ МАЙКОРА®
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ







If the light is plugged into a AC outlet, the light runs in AC mode. Currently the battery will be charged.

Bei angeschlossenem Netzkabel läuft die Akkuleuchte im Netzbetrieb. Gleichzeitig wird der Akku geladen.

Lorsque la lampe est branchée au réseau électrique, l'accu se charge.

Lorsque la lampe n'est pas branchée au réseau électrique, la lampe fonctionne à l'aide de l'accu.

Quando la lampada a batteria è collegata alla rete elettrica, viene caricata la batteria.

Quando la lampada a batteria non è collegata alla rete elettrica, la lampada a batteria funziona a batteria.

Si la lámpara está conectada a la red eléctrica, la batería recargable se carga. Si la lámpara no está conectada a la red eléctrica, la lámpara se encuentra en funcionamiento con baterías recargables.

Quando o lâmpada estiver conectado na rede elétrica, o acumulador será carregado.

Quando o lâmpada não estiver conectado na rede elétrica, ele operará com o acumulador.

Als de acculamp op het stroomnet is aangesloten, wordt de accu geladen.

Als de acculamp niet op het stroomnet is aangesloten, loopt hij op accuvoeding.

Hvis batterilampe er tilsluttet strømnettet, oplades batteriet. Hvis batterilampe ikke er tilsluttet strømnettet, fungerer batterilampe i batteridrift.

Er lampe tilkoblet strømnettet så blir batteriet ladet. Er lampe ikke tilkoblet strømnettet er den batteridrevet.

Om batterilampa är ansluten till strömnätet laddas batteriet. Om batterilampa inte är ansluten till strömnätet går batterilampa på det laddningsbara batteriet.

Jos Akkuvalaisin on liitetty virtaverkkoon, niin akku ladataan. Jos Akkuvalaisin ei ole liitetty virtaverkkoon, niin Akkuvalaisin toimii akkuvirralla.

Όταν το φανάρι είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα ο συσσωρευτής του φορτώνει, ενώ όταν δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα δουλεύει με ρεύμα που προέρχεται από τον συσσωρευτή.

Işığı elektrik şebekesine bağlı olduğunda akü şarj edilir. Işığı elektrik şebekesine bağlı olmadığında ışığı akü ile çalışmaktadır.

Pokud je svítlna pripojeno k síti, akumulátor se nabíjí. Jestliže svítlna není připojeno k síti, je svítlna napájeno z akumulátoru.

Ak je svetidlo pripojené k sieti, tak sa akumulátor nabíja. Ak svetidlo nie je pripojené ku sieti, tak je svetidlo prevádzkované z akumulátora.

Jeśli latarka podłączona jest do sieci zasilającej, następuje ładowanie akumulatora.

Jeśli latarka nie jest podłączona do sieci zasilającej, to wtedy zasilane odbywa się z akumulatora.

Ha a lámpa csatlakoztatva van az áramhálózatra, akkor az akkumulátor töltődik.

Ha a lámpa nincs csatlakoztatva az áramhálózatra, akkor a lámpa akkumulátorról üzemel.

Kadar je svetilka priključen na električno omrežje, se akumulator polni.

Kadar svetilka ni priključen na električno omrežje, deluje v akumulatorskem načinu.

Ako je svjetiljka priključen na strujnu mrežu, puni se akumulator. Ako svjetiljka nije priključen na strujnu mrežu, svjetiljka radi na akumulator.

Ja gaismas ir pieslēgts tīklam, akumulators tiek lādēts. Ja gaismas ir atslēgts no tīkla, tas darbojas no akumulatoru enerģijas.

Jeigu lemputė prijungtas prie elektros tinklo, akumuliatorius įkraunamas. Jeigu lemputė neprijungtas prie elektros tinklo, jis veikia naudojamas akumuliatorių.

Kui akutuli on vooluvörku ühendatud, siis laetakse akut. Kui akutuli pole vooluvörku ühendatud, siis töötab akutuli akurežiimil.

Во время подключения аккумуляторный фонарь к сети идет зарядка аккумулятора.

Если аккумуляторный фонарь не подключен к сети, он работает от аккумулятора.

Когато лампа е свързано към електрическата мрежа, батеријата се зарежда.

Когато лампа не е свързано към електрическата мрежа, то работи на батерија.

Dacă lampă este conectat la rețeaua electrică, se încarcă acumulatorul.

Dacă lampă nu este conectat la rețeaua electrică, acesta funcționează pe acumulator.

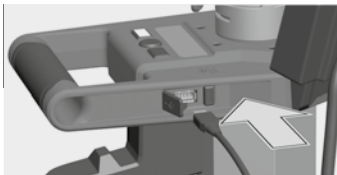
Доколку светилка е приклучено на струјната мрежа, батеријата ќе се полни.

Доколку светилка не е приклучено на струјната мрежа, светилка ќе работи со постоечката батерија.

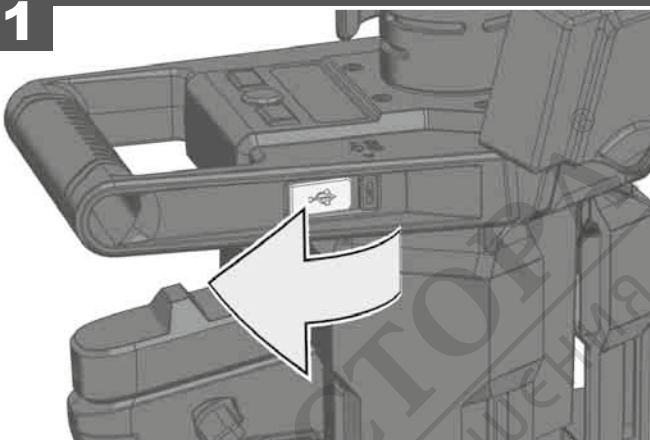
Якщо ліхтар підключене до електромережі, то акумуляторна батарея заряджається.

Якщо ліхтар не підключене до електромережі, то воно працює від акумуляторної батареї.

يمكن للشاحن اللاسلكي أن يشحن بطاريات ميلواكي
18V فولت.



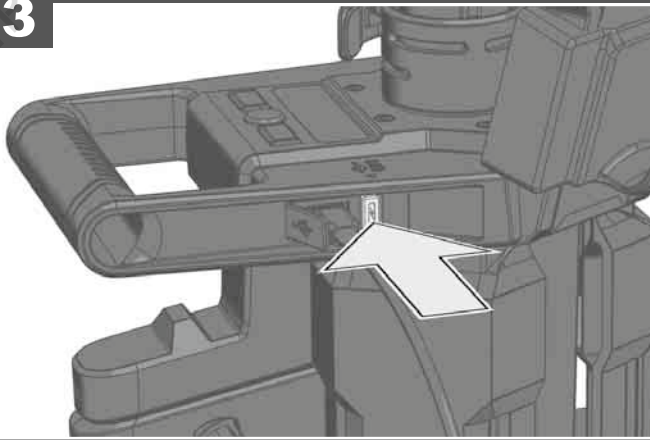
1



2



3



Devices connected to the USB port are supplied with power. Any device that uses more than 2,1 A of DC electrical current will trip a self-resetting function and disable the output.

Über den USB Anschluss wird das angeschlossene Gerät aufgeladen. Sollte das Gerät mehr als 2,1 A Gleichstrom benötigen, schaltet der Überlastschutz die Stromversorgung ab.

Le dispositif connecté est chargé à l'aide de la prise USB. Si le dispositif demande plus de 2,1 A courant continu, l'alimentation en courant électrique sera interrompue par la protection contre la surcharge.

Il dispositivo collegato viene caricato attraverso la presa USB. Se il dispositivo richiede più di 2,1 A corrente continua, l'alimentazione di corrente elettrica viene interrotta dalla protezione contro il sovraccarico.

A través de la conexión USB se carga el dispositivo conectado. En caso de que el aparato necesite más de 2,1 A de corriente continua, la protección contra sobrecargas desconecta la alimentación de corriente.

O aparelho conectado é carregado através da conexão USB. Se o aparelho precisar de mais de 2,1 A de corrente contínua, a protecção contra sobrecarga vai desligar a alimentação eléctrica.

Het aangesloten apparaat wordt geladen via de usb-aansluiting. Als het apparaat meer dan 2,1 A gelijkstroom nodig heeft, schakelt de overbelastingsbeveiliging de stroomvoorziening uit.

Den tilsluttede enhed oplades via USB tilslutningen. Hvis enheden har brug for mere end 2,1 A jævnstrøm, så kobler overbelastningsbeskyttelsen strømforsyningen fra.

Via en USB tilkobling blir det tilkoblede apparatet ladet. Skulle apparatet behøve mer enn 2,1 A likestrøm, kobler overbelastningsvernet av strømforsyningen.

Den anslutna apparaten laddas via USB anslutningen. Om apparaten behöver mer än 2,1 A likström fränkopplar överlastningskyddet strömförörjningen.

Liitetty laite ladataan USB-liitännän kautta. Jos laite tarvitsee enemmän kuin 2,1 A tasavirtaa, niin ylikuormitusuoja sammuttaa virransyötön.

Η συσκευή φορτίζεται μέσω της σύνδεσης USB. Αν η συσκευή χρειαστεί περισσότερο ρεύμα από 2,1 A, η ενσωματωμένη ασφάλεια διακόπτει την παροχή ρεύματος.

Bağlı cihaz USB bağıntısı üzerinden şarj edilir. Cihazın 2,1 A doğru akımdan daha fazla akıma ihtiyacı duyması halinde, aşırı yük koruması elektrik beslemesini kapatmaktadır.

Připojený přístroj se nabíjí přes USB přípojku. Pokud by přístroj potřeboval více než 2,1 A jednosměrného proudu, tak ochrana proti přetížení zdroj napájení odpojí.

Připojený přístroj sa nabíja cez USB prípojku. Ak by prístroj potreboval viac ako 2,1 A jednosmerného prúdu, tak ochrana proti preťaženiu zdroj napájania odpojí.

Podłączone urządzenie ładowane jest poprzez złącze USB. Jeśli urządzenie pobiera więcej aniżeli 2,1 A prądu stałego, bezpiecznik ochronny przed przeciążeniem odłącza zasilanie prądowe.

A csatlakoztatott készülék az USB csatlakozón keresztül feltöltődik. Ha a készüléknek 2,1 A-nél nagyobb áramerősségű egyenáramra van szüksége, akkor lekapcsol az áramellátás túlfeszültség elleni védelme.

Preko USB priključka se priključena naprava polni. V kolikor naprava potrebuje več kot 2,1 A enosmenega toka, preobremenitvena zaščita oskrbu s tokom prekine.

Preko USB priključka se priključeni aparat puni. Ako aparat potrebuje više od 2,1 A istosmjernje struje, zaštitna preopterećenja isključuje opskrbu strujom.

Caur USB pieslēgvietu pieslēgtā ierīce tiek lādēta. Gadījumā, ja šai ierīcei ir nepieciešams vairāk nekā 2,1 A līdzstrāva, drošinātāji atslēdz strāvas padevi.

Prijungtas prietaisus įkraunamas per USB jungtį. Jeigu prietaisui reikia didesnės nei 2,1 A nuolatinės srovės, apsaugos nuo perkrovos sistema atjungia elektros srovės tiekimą.

Külge ühendatud seadet laetakse USB ühenduse kaudu. Kui seade peaks vajama rohkem kui 2,1 A alalisvoolu, siis lülitub voolutoide välja.

Подключенное устройство заряжается через USB-разъем. Если устройству требуется постоянный ток более 2,1 А, система защиты от перегрузки отключает электропитание.

Уреди свързани към USB порта се зареждат чрез него. В случай, че уредът се нуждае от повече от 2,1 ампера постоянно напрежение, защитата от претоварване ще изключи електрическото захранване.

Prin portul USB se încarcă aparatul conectat. Dacă aparatul necesită mai mult de 2,1 A curent continuu, protecția la suprasarcină va decupla alimentarea electrică.

Преку УСВ-приклучокот се полни приклучениот апарат. Доколку апаратот има потреба од повеќе од 2,1 А истосмерна струја, заштитата од преоптоварување на мрежата го исклучува снабдувањето со струја.

Через USB-порт завантажується підключений пристрій. Якщо пристрій потребує постійного струму, що перевищує 2,1 А, то захист від перевантаження відключає електроживлення.

يتم تزويد الأجهزة المتصلة بمنفذ USB بالطاقة. ستعمل خاصية إعادة الضغط الذاتي في أي جهاز يستخدم تياراً كهربائياً مستمراً أكثر من 1 أو 2 أمبير وسيقوم الجهاز بإيقاف المخرجات.

Не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ДРУГИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.

Не извърряйте изхобените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Зареждайте сменящите се акумулаторни батерии само с пригодените за това зарядни устройства Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте батерии от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.

Зарядното устройство може да зарежда батерии на Milwaukee от 18 волта.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ВРЕМЕ НА ЗАРЕЖДАНЕ

Тип на акумулатора	Напрежение	Номинален капацитет	Време на зареждане прикл.
M18B	18 V	≤ 1.5 Ah	30 min
M18B2	18 V	≤ 2.0 Ah	40 min
M18BX	18 V	≤ 3.0 Ah	60 min
M18B4	18 V	≤ 4.0 Ah	80 min
M18B5.5	18 V	≤ 5.0 Ah	100 min
M18B6	18 V	≤ 6.0 Ah	120 min
M18B9	18 V	≤ 9.0 Ah	180 min
M18NB3	18 V	≤ 3.0 Ah	40 min
M18NB4	18 V	≤ 4.0 Ah	40 min

M18NB5.5	18 V	≤ 5.5 Ah	90 min
M18NB8	18 V	≤ 8.0 Ah	130 min
M18NB12	18 V	≤ 12.0 Ah	210 min

ЗАРЕЖДАНЕ

След поставяне на акумулатора в гнездото на зарядното устройство акумулаторът се зарежда автоматично (червеният светодиод свети непрекъснато).

Ако в зарядното устройство бъде поставен твърде топъл или твърде студен акумулатор (червената LED-индикация мига), процесът на зареждане започва автоматично, когато акумулаторът достигне необходимата температура на зареждане. (0°C...60°C).

Времето за зареждане зависи от температурата на батерията, от вида ѝ и от това, до каква степен тя е изтощена.

При напълно зареден акумулатор уредът превключва на поддържащо зареждане за максимално използване на капацитета на акумулатора (зелената LED-индикация свети продължително, червен светодиод не свети).

Ако двата светодиода мигат едновременно, или акумулаторът не е изместен напълно, или има повреда на акумулатора или зарядното устройство. От съображения за безопасност веднага изключете зарядното устройство и акумулатора и ги дайте за проверка в сервиз на Milwaukee.

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, бързо употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прикл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА

При връзки тип Y:
Ако външният гъвкав кабел или кабелът на лампата е повреден, той може да бъде сменен само от производителя или неговия сервиз, или от лице с квалификация, равностойна на тяхната, за да бъде избегната евентуална опасност.



Внимание! Опасност от токов удар.

Светлинният източник на тази лампа може да се сменя само от производителя или сервиз на производителя, или от лице с равностойна квалификация.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ



Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.



Преди започване на каквито и да е работи по машината извадете акумулатора.



ВНИМАНИЕ: Този уред може да има опасно излъчване. Не гледайте срещу включената лампа. Това може да доведе до увреждане на очите Ви.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират раздельно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.

Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Електроинструмент от защитен клас II. Електроинструмент, при който защитата от електрически удар зависи не само от основната изолация, а и от обстоятелството, че се използват допълнителни защитни мерки като двойна изолация или усилена изолация. Няма приспособление за присъединяване на защитен проводник.



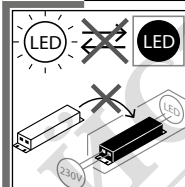
Не хвърляйте сменяемите акумулатори в огъня.



Ако акумулаторът е повреден, не го зареждайте, а веднага го сменете.



3, 15 А бавно бушон



Светлинният източник и контролното устройство не могат да бъдат подменяни.

Продуктът съдържа светлинен източник от клас на енергийна ефективност E.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие